20 Temmuz 1974
Milliyet

ÇOCUK

7'den 70'e bütün çocukların dergisi

Cilt - 5/Sayı - 93/200 Kuruş

Yeni armağanımız

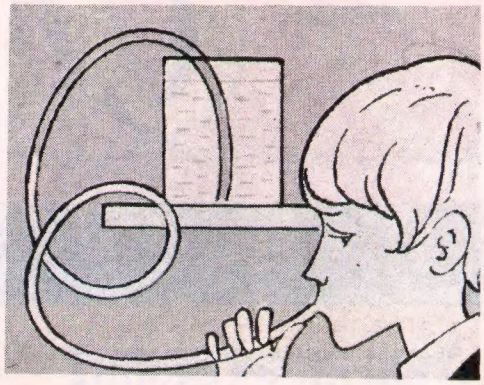
BİSİKLET

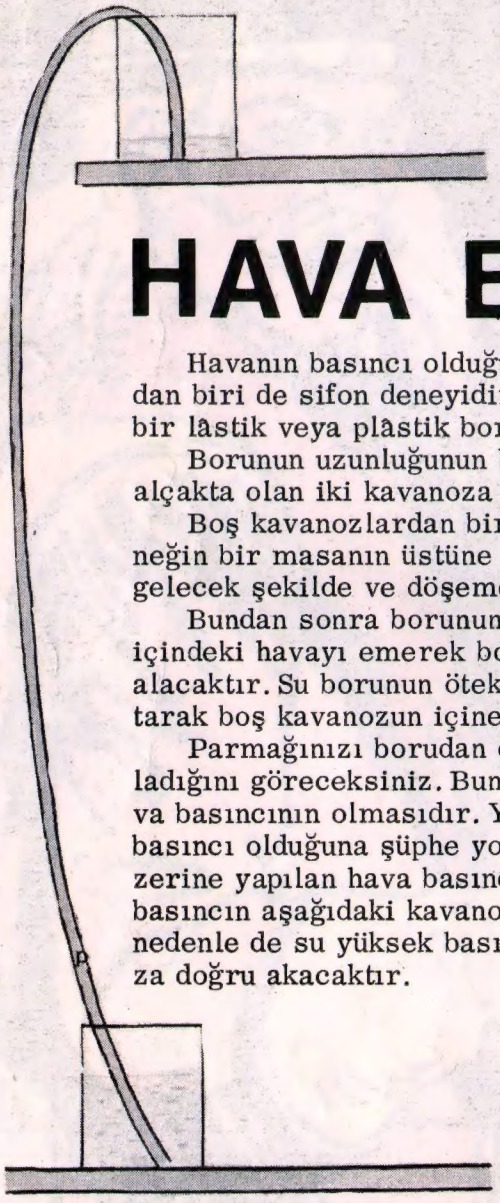
Nefes kesen bir resimli romana başladık

JONATHAN

Kısaca

HAVANIN BİR BASINCI OLDUĞUNU SİFON DENEMESİ KOLAYCA İSPATLAYABİLİR.





HAVA BASINCI

Havanın basıncı olduğunu ispatlamak için sayısız deneyler vardır. Bunlardan biri de sifon deneyidir. Bu deneyi yapmak için iki boş reçel kavanozu ile bir lâstik veya plâstik boru yetecektir.

Borunun uzunluğunun hiçbir önemi yoktur. Sadece biri yüksekte öteki de alçakta olan iki kavanoza yetecek uzunlukta olması gerekiyor.

Boş kavanozlardan birini su ile doldurduktan sonra yüksek bir yere, örneğin bir masanın üstüne koyunuz. Ötekini de boş olarak ilk kavanozun altına gelecek şekilde ve döşemeye yerleştiriniz.

Bundan sonra borunun bir ucunu su dolu kavanoza daldırınız ve borunun içindeki havayı emerek boşaltınız. Hava boşalırken onun yerini elbette ki su alacaktır. Su borunun öteki ucuna gidince parmağınızla borunun ucunu kapatarak boş kavanozun içine getirdikten sonra parmağınızı çekiniz.

Parmağınızı borudan çeker çekmez suyun aşağıdaki kavanoza akmaya başladığını göreceksiniz. Bunun nedeni yukarı kavanozdaki suyun üzerinde bir hava basıncının olmasıdır. Yalnız aşağıdaki kavanozun üzerinde de ayni hava basıncı olduğuna şüphe yok. Fakat yukarıdaki kavanozun içinde bulunan su üzerine yapılan hava basıncından başka borudaki suyun da basıncı katılınca bu basıncın aşağıdaki kavanozun üzerindeki basınçtan fazla olduğu anlaşılır. Bu nedenle de su yüksek basınçlı üst kavanozdan daha düşük basınçlı alt kavanoza doğru akacaktır.

Milliyet ÇOCUK dergisi
Cumartesi günleri yayınlanır ● Sahibi/ Milliyet Gazetecilik A.Ş. adına : ERCÜMENT KARACAN ● Sorumlu Yazı İşleri Müdürü/ ABDİ İPEKÇİ ● Müessese Müdürü / NURETTİN DEMİRKOL ● Yöneten / CEMAL HOŞGÖR ●

Adres : Nuruosmaniye Caddesi. 65/67 Cağaloğlu - İstanbul
Telefon : 22 44 10 ● Dizgi - Baskı : Milliyet Ofset Tesisleri

ABONE : Yıllık 100 TL. (Uçak postası 123 TL.) Altı aylık 50 TL. (Uçak postası 61.50 TL.) Yabancı ülkeler için ayrıca posta ücreti eklenir. İLAN FİYATLARI: Arka kapak ve tam sayfa renkli 3.000 TL.

RED KİT / RİN TİN TİN'in MİRASI (17)

Rin Tin Tin adlı köpek bir mirasa konar. Şayet Rin Tin tin ölürse aynı miras Joe Dalton'un olacak. Dalton kardeşler Rin Tin Tin'i temizlemek için harekete geçerler.

SİZİ BURAYA GİRERKEN GÖRDÜM... İNŞALLAH ZARARINIZ OLMAMIŞTIR!!

HAYIR, HAYIR... ÜSTELİK BİZE, AKLA YAKIN OLMASA BİLE TARTIŞILMAYA DEĞER BİR KONU BİLE VERDİLER...

BAY RED KİT! HEMEN GELİN! AYAKLANMA! İŞÇİLER OTELİ YAKIYOR...LAR!!

NEEE? DE-LİR-Dİ-LER-Mİİİİİİ?

JOE!! GERİ GEL!

INTERNATIONAL HOTEL

DURUN!! DURUN!!

DURUN DİYORUM.. DURUN

HEY.. SEN!! ÇİNLİ... MAHALLENE DÖN!!

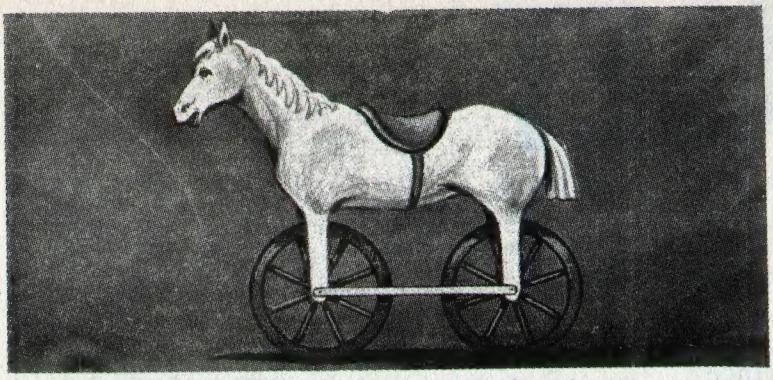
HEY...!! BAKIN!!

DEVAMI VAR

YENİ ARMAĞANIMIZ

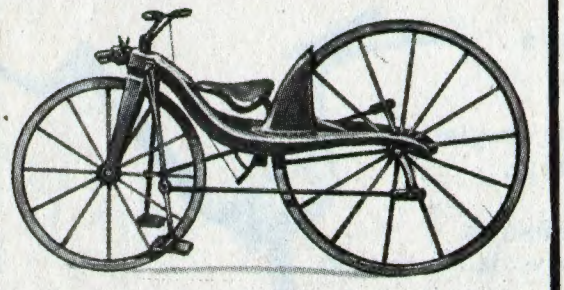
BİSİKLET

Okurlarına en iyiyi, en güzeli, en faydalıyı
vermeye çalışan derginiz Milliyet Çocuk Dergisi,
sizlere ilettiği çeşitli armağanlardan sonra
bu kez çok hoşunuza gidecek,
çok seveceğiniz
bir armağan daha sunuyor size...
Tatilin bu sıcak günlerinde,
en iyi arkadaşınız olacak,
sizi gezdirip dolaştıracak armağanımız;
yeni, gıcır gıcır
bir kral BİSİKLET !
Bu güzel armağanı size veriyoruz...
Alın, güle güle kullanın!
Sadece ufak bir isteğimiz var.
Bize
"Bisikleti neden sevdiğinizi"
belirten 50-60 kelimeyi geçmeyen
bir yazı yazıp gönderin...
Yazınız samimi olmalı,
içtenlikle anlatmalısınız bisiklet sevginizi.
Yazınızı okunaklı bir şekilde yazıp,
1 Ağustos 1974 akşamına kadar
mutlaka bize gönderiniz. Zarfın üstüne
"Bisiklet Yarışması"diye yazmayı da unutmayın.
Yazılarınızı,
"Milliyet Çocuk Dergisi
Nuruosmaniye cad. 65/67 Cağaloğlu-İstanbul"
adresimize gönderiniz. Bekliyoruz !



1. Paris halkı 1791 yılında garip buluşlarıyla ün yapmış olan Sivrac Kontu'nun tekerlekli bir tahta ata binerek parklardan birinde dolaşmasını seyrederken hayret ve şaşkınlık içinde kalmıştı. Ayaklar yere değebildiği için at üzerinde oturan Kont bacaklarını uzun uzun açarak yürüme hareketleri yaparken at da hareket ediyordu. Kont buna Selerifer adını verdi ve bu ad iki yıl sonra Velosifer olarak değişti.

2. 1817 yılında Almanya'nın Mannheim kentinde Karl von Drais adındaki Baron Velosifer'in başka bir buluşu ortaya çıktı. Baron Draisiven adını verdiği ve Velosifer'i andıran aracında bir minder üzerinde oturuyordu. Baron aracıyla sokaklarda dolaşırken halk korkudan kaçışmaktaydı. İngilizler bu yeni buluşu hemen benimsediler ve soylular hızlı yürüyen, züppe at veya oyuncak at adını verdiler.



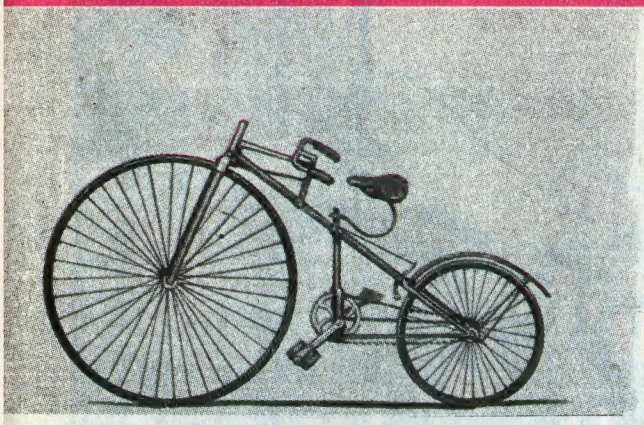
3. Gerçek bisiklete doğru bir gelişmenin olabilmesi için yıllar geçti. 1838 yılında Kirkpatric Macmillan adındaki bir İskoç - yalı demirci, pedallarla hareket edebilen ilk aracı yaptı. Fakat bu şekildeki bir araç o zaman için fazla ilerici görüldüğünden yeni buluş benimsenmedi.

4. Daha sonraki ilerleme Fransızlar tarafından yapıldı. 1861 yılında bir araba tamircisi olan Pierre Michaux oğlu Ernest ve ustalarından Pierre Lallement ile birlikte eğlence arabasının ön tekerleğine iki pedal taktı. Bu araca Fransa'da Velosiped, İngiltere'de ise çok sarstığı için olacak Kemiksarsan adı takıldı.

5. 1871 yılında James Starley kendisine "Bisiklet endüstrisinin babası" adını sağlayan yeni tip bir velosiped yaptı. Ariel adı verilen bu araçta ön tekerlek arka tekerlekten çok daha büyüktü ve binici - sine pedalları döndürdükçe hızlı gitme imkânını veriyordu. Arka tekerlek dengeyi sağlamaktaydı.

6. Ön tekerleği büyük, arka tekerleği küçük velosipedlerin daha sonra çok değişik modelleri yapıldı. Onlara değişik adlar da takıldı.

Bisikletin öyküsü

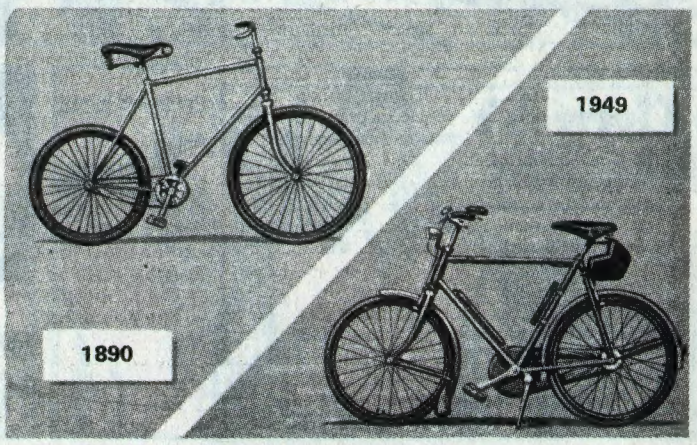


7. Büyük tekerlekli bisikletler çok yüksek oldukları ve iyi denge sağlayamadıkları için biniciler tarafından fazla tutulmadı. Bu nedenle ön tekerleğin küçültülmesi ve arka tekerleğin büyütülmesi yoluna gidildi. 1873 yılında İngiliz H. J. Lawson ön ve arka tekerlekleri hemen hemen eşit olan ve Bisiklet adı verilen ilk aracı yaptı. İlk kez pedallar arka tekerleğe bir zincirle hareketi aktarmaktaydı.

8. Bundan sonra değişik "Emniyetli" bisikletler yapılmaya başlandı. Bunların arasında Ariel modelinin yapımcısı James Starley'in yeğeni J. K. Starley'in 1885 yılında meydana getirdiği Rover de vardı.

9. Üç yıl sonra bisiklet tarihinde önemli bir dönük noktası oldu. O zamana kadar tekerlekler tahta üzerine demir çemberli iken artık lâstik olacaktı. Gerçi 1845 yılında R. W. Thompson adındaki İngiliz at arabaları için lâstik tekerleklerin patentini almıştı ama bu unutulup gitmişti. J. B. Dunlop adındaki bir İngiliz veterineri, oğlunun bisikleti için şişirilmiş lâstikler yaptı. Bu büyük başarı 1895'te gerçekleştirildikten sonra eski tekerlekler ortadan kayboldu.

11. 1963 yılında Alex Moulton'un yaptığı "Moulton Mini" bisiklet alanında büyük bir devrim oldu. Tekerlekler 40 santimetre çapındaydı



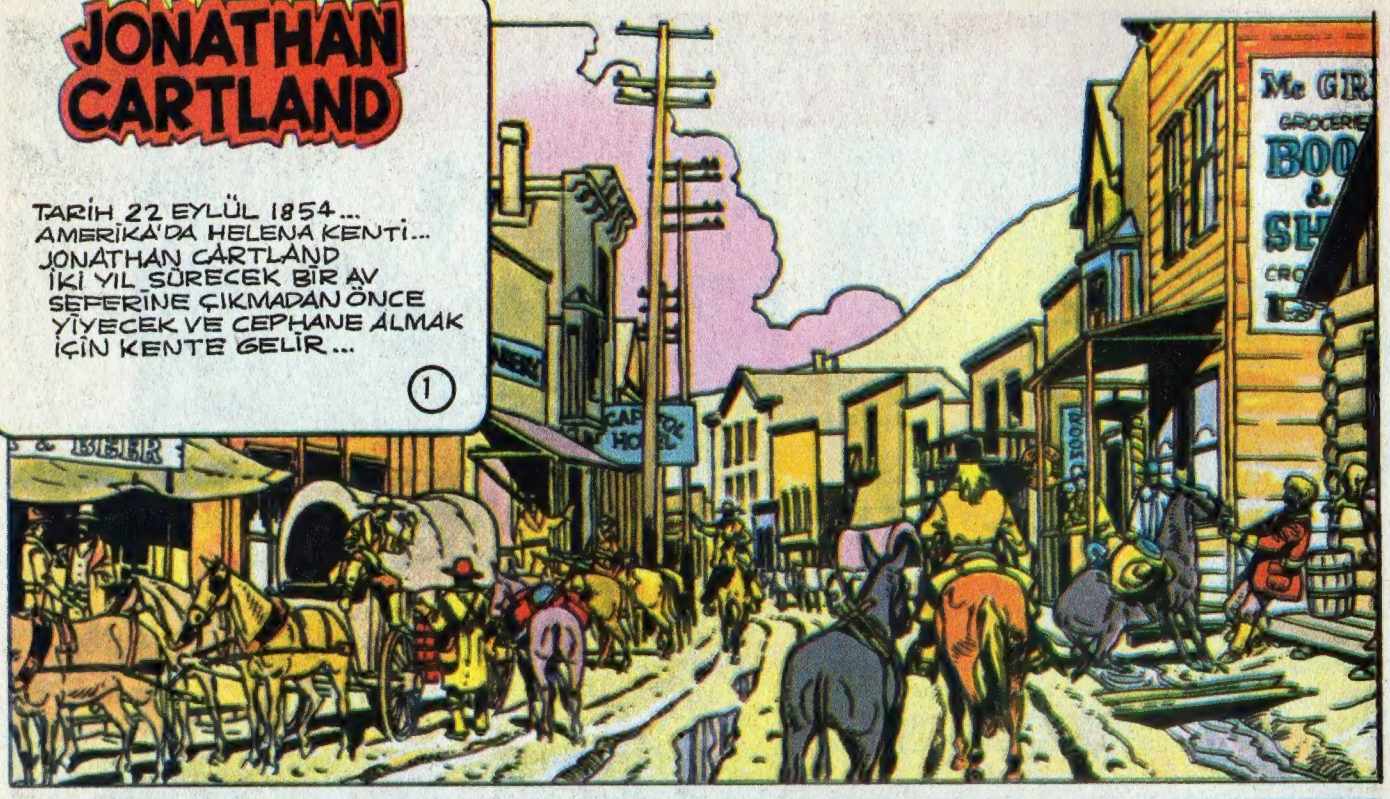
10. Bisikletin 1890'larda yapılan ilk üçgen şekilli iskeleti bazı küçük yenilikler olduysa da fazla değişiklikler göstermedi ve yakın günlere kadar geldi.

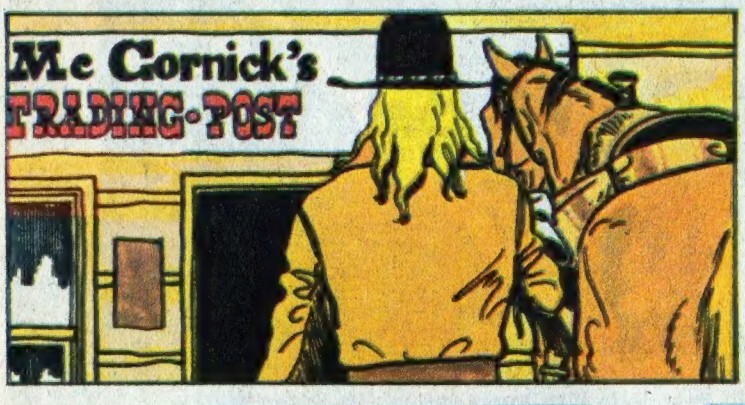
12. Altı yıl sonra Kuzey Amerika'da da aynı tipe benzeyen yeni bir bisiklet yapıldı. Bu bisiklet kısa zamanda Avrupa'ya da geçti ve çok tutuldu. Sivrac Kontu'nun buluşundan 180 yıl sonra "Tahta at" çok değişmiş oluyordu.

JONATHAN CARTLAND

TARİH 22 EYLÜL 1854... AMERİKA'DA HELENA KENTİ... JONATHAN CARTLAND İKİ YIL SÜRECEK BİR AV SEFERİNE ÇIKMADAN ÖNCE YİYECEK VE CEPHANE ALMAK İÇİN KENTE GELİR...

1





SONRA BARA GİRDİ...
NE İSTİYORSUN?
BİR BİFTEKLE BİR BİRA!!
SALOON
DRINK
OLD WHISKY
HEEEEE!
PAW
PAW
PAW
AMA BU.. YEDEK TABANCA!
BU KIZILDERİLİ ALTINLARINI ÇALMAK İÇİN BİR ALTIN ARAYICISINI ÖLDÜRMÜŞ! ASACAKLAR ONU!!
BİR OGALA KIZILDERİLİSİ ALTIN İÇİN ADAM ÖLDÜRMEZ.. BUNDA BİR İŞ VAR!
BU SABAHKİ DURUŞMADA VARDIM... O SUÇLU BULUNDU!
AMA... BEN ONLARA ASIL SUÇLUNUN KARGA ÇETEŞİNDEN OLDUĞUNU SÖYLEDİM...

(Devamı Var)

ÖRÜMCEK ADAM

4

Örümcek Adam işlemediği bir cinayetin suçlusu olarak polis tarafından aranıyordu.

BU ÇELİK TELLER BİZİMKİNDEN BİRAZ FARKLI... AMA BU FARK BİZİ TEMİZE ÇIKARMAZ!

BU İŞTEN BİRŞEY ANLAMADIM ŞEF...

BENİ SEVEN ÇOK ROY... KURTULDUK AMA, HALÂ SUÇLU GÖRÜNÜYORUZ!

BENİ DÜŞÜNDÜREN ACABA BİZE KİM YARDIM ETTİ?

BU SIRADA.. UZAKTA... ÖRÜMCEK ÇOCUK YENİ KÖTÜLÜKLER HAZIRLIYORDU...

Benim adım Andersen,
Tarzım bucur seversen,
Özün sözün bir olsun,
Dostum olmak istersen.

ÖRÜMCEK ADAMIN KAÇMASINA YARDIM ETTİM... ŞİMDİ ALEYHİNDE KAMPANYA AÇAYIM!

BU SIRADA KENTİN KAHRAMANLAR PARKINDA...
CİNAYET İŞLEYEN ÖRÜMCEK ADAMIN HEYKELİ BURADA KALAMAZDI...
KALDIRILMASI İYİ BİR KARAR!
ÖRÜMCEK ÇOCUK GÖRÜNÜR...
EL BOMBALARI YERİNİ BULDU... HA...HA..HA!!
BAKIN... BAKIN!! ÖRÜMCEK ADAM BİZİ BOMBALIYOR.. KENDİNİZİ KORUYUN!
O SIRADA ...
RING-A-DING DING
POLİS RADYOSU BİR BİLDİRİ YAYINLIYOR ŞEF!
BU İŞTEN MUTLAKA TEMİZE ÇIKMALIYIZ...
BİLDİRİYİ DİNLERLER
DİKKAT..DİKKAT.. ÖRÜMCEK ADAM PARKTAKİ HEYKELLERİ BOMBALADI..
BİRİSİ BENİ KÖTÜ DURUMA DÜŞÜRÜYOR GİNE...
HEMEN HELİKAR ODASINA GİRERLER..
HAREKET EDİYORUZ GALİBA..
EVET.. SÜRATLE!

SATO DUVARINDA AÇILAN BİR KAPIDAN HELİKAR DIŞARIYA FIRLADI...
İNTİKAMIM KORKUNÇ OLACAK!
TAMAM ŞEF... SEN İŞİNİ BİLİRSİN!
HELİKAR BİR ÜSTEN GEÇERKEN...
MERMİLER ETRAFIMIZDA PATLIYOR... BİR SÜRE ÖNCE BEN BİR KAHRAMANDIM.. ŞİMDİ ORDU BİLE BANA KARŞI.. BU HAKSIZLIKTIR...
O SIRADA GANGSTERİN KARARGÂHINDA HAYDUDUN ASIL KATİLİ PROFESÖR, BİR ADAMI IŞINLIYORDU...
HEY BABALIK... RADYO ÖRÜMCEK ADAMA SALDIRILDIĞINI SÖYLEDİ...
BANA BABALIK DEME... HEM BIRAKTA ŞU ADAMI. DEVLEŞTİREYİM..
VAY CANINA... DEVLEŞTİ!! YAŞA PROFESÖR..
SADECE BÜYÜMÜYOR... BU IŞINLAR ONA DAHA BAŞKA GÜÇLER DE KAZANDIRACAK...
O KANUN ADAMLARI BENDEN KORKSUN!
O... KURŞUN İŞLEMEYEN ÇELİK BİR HAYDUT OLDU ... DÜNYA ONU ÇELİK DEV OLARAK TANIYACAK...

Tatilde ki okurlarımıza duyuru

Bize mektup gönderen bir çok okurumuz gittikleri yerlerde Milli - yet Çocuk Dergisini bulamadıklarını belirtiyorlar. Doğrudur bu !

Gerçekte ülkemizin en çok basılan dergisi Milliyet Çocuk Dergi - si, Türkiyenin heryerinde dağılıyor ama, çıkışının ertesi günü bir- çok yerde bitiyor. Tabii bunda bizim bir suçumuz yok, Fakat bu gi - bi durumların ortadan kalkması, giderilmesi en büyük dileğimiz - dir.

Bunun için bize mektup yazan sevgili okurlarımıza bize abone ol - malarını öneririz. Abone ücretimiz altı aylık 50 lira senelik 100 li- radır. Abone ücretini "Milliyet Çocuk Dergisi Nuruosmaniye 65/67 Cağaloğlu-İstanbul" adresimize gönderen okurlarımızın abone iş - lemleri derhal yapılır ve çok sevdikleri, bir hafta boyunca eğlen- ce ve kültür arkadaşlığı yaptıkları Milliyet Çocuk Dergisi özel zarf lar içinde adreslerine gönderilir.

İyi günler sizin olsun sayın okurlarımız. Sevgilerimizle...

P

PENELOPE VE PARKER AVUSTRALYA DAĞLARINDA BEREZNİKLERİN KURDUKLARI GİZLİ ÜSTE TUTUKLANMIŞLARDIR... PARKER HAPİSTE, PENELOPE İSE BİR FÜZEYE BAĞLI DURUMDADIR...

ATEŞLEMEYE 10 DAKİKA KALDI...

BU SIRADA TRACY ÜSSE GİRDİ...

ONLARI ACELE BULMAM GEREK...

İLERLEMEYE DEVAM ETTİ...

HİÇ MUHAFIZ YOK... DEMEK KAÇTILAR!!

ATEŞ EDEREK KAPININ KİLİDİNİ KIRDI..

ACELE EDELİM BEŞ DAKİKA KALDI...

PARKER... YOLU GÖSTER!

GENERAL İSE ROKETLERİ ATEŞLEMEYE HAZIRDI...

..DÖRT DAKİKA KALDI...

BİRDEN...

BEN BUNUN İŞİNİ GÖRÜRÜM.. SEN PENNY'İ KURTAR..

OYSA GENERAL KUVVETLİYDİ

AYYY-

BİRDEN...

VE...

ZAMANINDA YETİŞTİM

PENELOPE DE KURTARILMIŞTI...

YAŞA SCOTT...TAM ZAMANINDA GELMİŞ OLDUN!!

PEKİİİ..GENERAL NE OLDU?

ŞİMDİLİK BAYGIN YATIYOR... ŞURADA!

Benim adım Andersen
Terzim budur severse
Özün sözün bir olsun
Dostum olacak isterse

SAĞ OL SCOTT... SEN ADAYA DÖN...BİZ PARKERLE GEREKENİ YAPARIZ...

ON DAKİKA SONRA...

GÜLE GÜLE SCOTT!.. BABANA SELAMLAR...

KONTROL MERKEZİNDE...

AY...UFFF.. FENA VURDULAR...ONLARA GÖSTERİRİM.

DAĞ TAMAMEN PARÇALANMADAN KAÇACAK VAKTİM VAR...

BU SIRADA PENELOPE VE PARKER

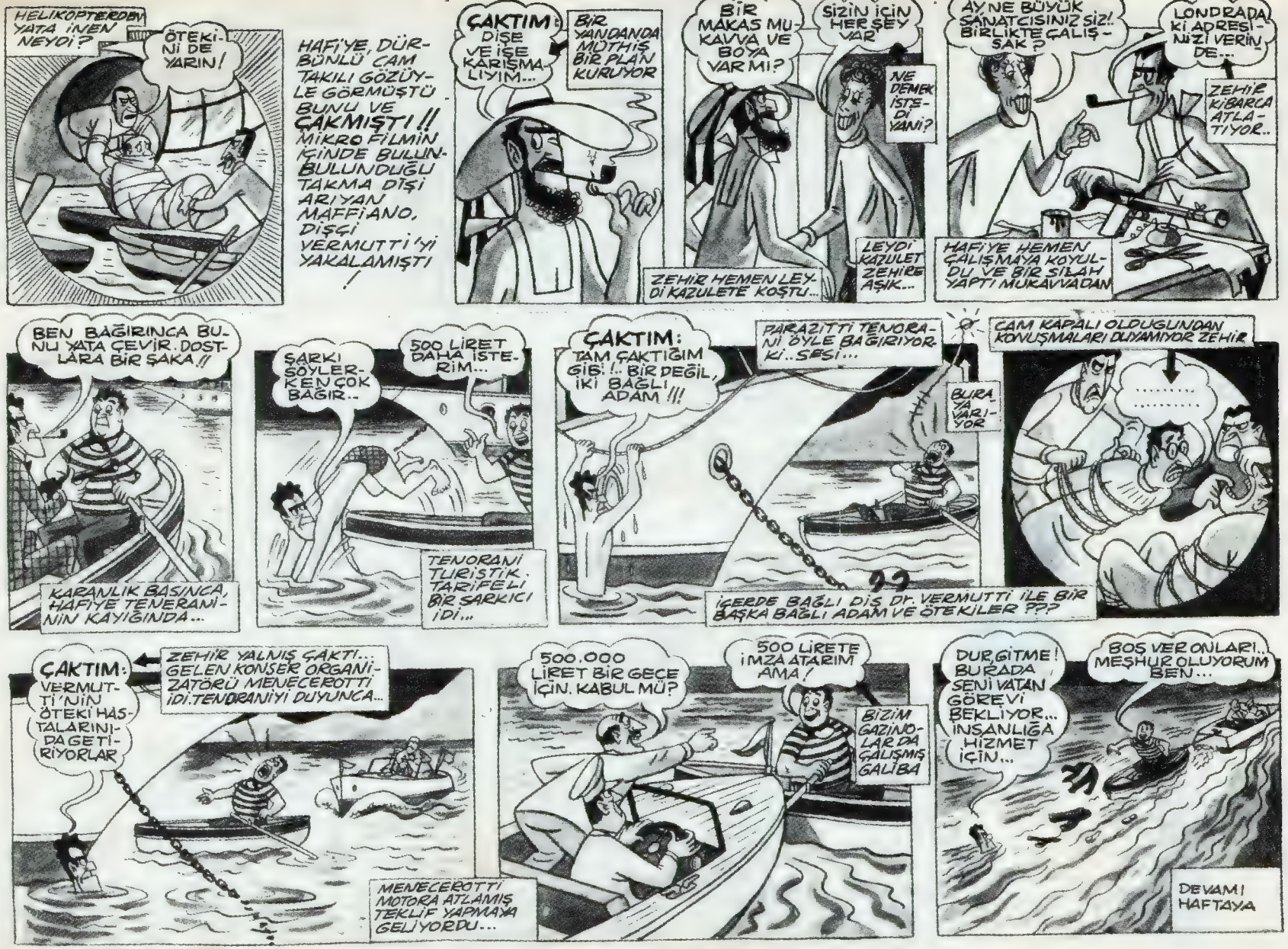
GENERALİ YETKİLİLERE TESLİM EDERİZ PARKER..

BAKIN.. DAĞA BAKIN EFENDİM!

KORKUNÇ BİR GÜRÜLTÜ OLDU...

DEVAMI VAR

KELLE-NİZLE İLGİ-LENDİM... RESMİNİZİ YAPSAM
BANA VER AMA!
YOKSA DUVARLARDA ARANIYOR AFİŞİNE KONUR...
BIRAK.. / YAPSIN / BENZETECEK Mİ BAKALIM?
ZEHİR HAFİYE, SONUNDA MAF-FİYOYU ÖYLE BİR BENZETECEKKİ..
KÜÇÜK HANI-MIN DA BELDEN YUKARI BİR RESMİNİ YAP-SAM/
TERBİYE-Lİ RESSAM
AAA... NE GÜZEL BİZİM YATA GELİN...
ZEHİ-RİN PLANI DA BU.
BU MÜTHİŞ BEN-ZEYİŞ MAFFİANO-YU ŞAŞIRTTI...
BENİM AŞKIM SANATTIR...
NİYE YATA ÇAĞIRDIN?
ZARARSIZ BİR RESSAM O!!
HER ZAMAN MI?
SEN ÖYLE ZANNET BOMBANA
ÇAĞIRINCA YA KADAR BEKLE...
SABRIYLA BEKLERİM - ŞUSARSA 2 KAT ÖDERSİNİZ..
PARAZİTTİ TENORANİ HAFİYEYİ YATA GÖTÜRDÜ..
BURNU-MA İLAÇ KOKUSU...
MAYDUU OLSA SANAT DEĞERİ YÜKSELİRDİ...
BU POZUM GÜZEL Mİ?
KULAĞI-MA MOTOR SESİ...
ALTTA-DA HARE-KET...
ZEHİR, RESİM YAPAR-KEN, ELİ İŞTE... KULAĞI KİRİŞTE/
ÜÇ PAKET GETİRDİM ŞEF... YAŞA-DIK...
DEFOL ŞİMDİ! DOLAŞ DA GEL / YABANCI VAR
ZEHİR DURUMU HEMEN ÇAKTI... ŞİMŞEK GİBİ...
HAFİYE RESİM YAPAR-KEN BİR HELİKOPTER..
HEY RESSAM BOZUNTUSU ÇEK ARABANI ARTIK..
İYİ AMA EN GÜZEL YERİN-DEYDİM!
ZEHİRİN ÇİZDİĞİ REŞME BAKIN!
BİR DAHA GÖR-MİYEYİM BUR-DA SENİ...
BU GECEDE KİRA-LIYORUM SENİ..
GECE !! 100.000 LİRET
TABİİ İTALYADA PAZARLIK-LA BU FİAT 5.000'E İNER...
MAFFİANO YATTAN BAĞI-RIRKEN ZEHİR ORALI DEĞİL...
ÇAKTIM: BOMBA GİBİ BİRŞEYLER VAR KARŞIDA!
HELİKOPTERDEN İNEN PAKET Mİ?
ZEHİR YATTA GÖR-DÜĞÜNÜMÜ SÖYLÜYOR YOKSA?
YOKSA YAKININDA Kİ BOMBA-LARA MI BAKIYOR? ÖĞRENE-CEĞİZ/


HELİKOPTERDEN YATA İNEN NEYDİ?
ÖTEKİNİ DE YARIN!
HAFİYE, DÜRBÜNLÜ CAM TAKILI GÖZÜYLE GÖRMÜŞTÜ BUNU VE ÇAKMIŞTI!! MİKRO FİLMİN İÇİNDE BULUNDUĞU TAKMA DİŞİ ARIYAN MAFFİANO, DİŞÇİ VERMUTTİ'Yİ YAKALAMIŞTI!
ÇAKTIM: DİŞE VE İŞE KARIŞMALIYIM...
BİR YANDANDA MÜTHİŞ BİR PLAN KURUYOR
BİR MAKAS MUKAVVA VE BOYA VAR MI?
SİZİN İÇİN HER ŞEY VAR
NE DEMEK İSTEDİ YANİ?
ZEHİR HEMEN LEYDİ KAZULETE KOŞTU...
LEYDİ KAZULET ZEHİRE AŞIK...
AY NE BÜYÜK SANATÇISINIZ SİZ! BİRLİKTE ÇALIŞSAK?
LONDRADAKİ ADRESİNİZİ VERİN DE...
ZEHİR KİBARCA ATLATIYOR..
HAFİYE HEMEN ÇALIŞMAYA KOYULDU VE BİR SİLAH YAPTI MUKAVVADAN
BEN BAĞIRINCA BUNU YATA ÇEVİR. DOSTLARA BİR ŞAKA!!
KARANLIK BASINCA, HAFİYE TENERANİNİN KAYIĞINDA...
ŞARKI SÖYLERKEN ÇOK BAĞIR..
500 LİRET DAHA İSTERİM...
TENORANİ TURİSTİK TARİFELİ BİR ŞARKICI İDİ...
ÇAKTIM: TAM ÇAKTIĞIM GİBİ!.. BİR DEĞİL, İKİ BAĞLI ADAM!!!
PARAZİTTİ TENORANİ ÖYLE BAĞIRIYORKİ.. SESİ...
BURAYA VARIYOR
İÇERDE BAĞLI DİŞ Dr. VERMUTTİ İLE BİR BAŞKA BAĞLI ADAM VE ÖTEKİLER ???
CAM KAPALI OLDUĞUNDAN KONUŞMALARI DUYAMIYOR ZEHİR
.....
.....
ÇAKTIM: VERMUTTİ'NİN ÖTEKİ HASTALARINI DA GETİRİYORLAR
ZEHİR YALNIŞ ÇAKTI... GELEN KONSER ORGANİZATÖRÜ MENECEBOTTİ İDİ. TENORANİYİ DUYUNCA...
MENECEBOTTİ MOTORA ATLAMIŞ TEKLİF YAPMAYA GELİYORDU...
500.000 LİRET BİR GECE İÇİN. KABUL MÜ?
500 LİRETE İMZA ATARIM AMA!
BİZİM GAZİNOLARDA ÇALIŞMIŞ GALİBA
DUR, GİTME! BURADA SENİ VATAN GÖREVİ BEKLİYOR... İNSANLIĞA HİZMET İÇİN...
BOŞ VER ONLARI.. MEŞHUR OLUYORUM BEN...
DEVAMI HAFTAYA

Kargaların Kavgası...

GÜLTEN DAYIOĞLU

Bahar'ın ilk günlerinde kargalar, çınar ağacına konmuş, güneşleniyorlardı. Hepsi de açlıktan bitkindiler. Börtü böcek, yaprak çiçek, henüz uyanmamıştı. Birden, ötelerden gelen coşkulu bir karga sesiyle irkildiler. Genç kargalardan biri;

-Kurtulduk, kurtulduk! diye bağırarak gelip çınarın en tepesindeki dala kondu. Öteki kargalar, merakla çevresine doluştular:

-N'oldu? N'oldu?

Genç karga, böbürlenerek gakladı:

-Biraz önce açlıktan ölmek üzereydim. Burada pinekleyip duracağıma gidip yiyecek bir şeyler arayayım, dedim. Tarlalara doğru süzüldüm. Bir de ne göreyim!

-Eeee? Ne gördün söyle bakalım!

-Şu tepenin arkasındaki tarlaya, çiftçi buğday ekmeye başlamış. Kargalar, bunu duyunca, hep birden sevinçle bağrıştılar:

-Gaaak, gaaak! Yaşasın açlıktan kurtulduk. Haydi, hemen gidip karnımızı bir güzel doyuralım.

-Olmaz, dedi koca karga. Çiftçi hepimizi vurur.

Kargaların sevinçleri söndü. Boyun kırıp susuştular. Koca karga ağır ağır gakladı:

-Hemen umutsuzluğa kapılmayın. Önce gidip tarlayı görelim. Sonra bir çıkar yol araırız.

Hepbirlikte uçup tarlanın kıyısındaki çalılığa kondular. Çiftçi, peşkirine doldurduğu buğdayları, avuç avuç alıp tarlaya serpiyordu. Koca karga, yutkunarak söze başladı:

-Çiftçi, tarlanın öteki ucuna varınca, biz buradan saldırıya geçeriz. Yalnız, ilerde tohum çuvalının yanında, çiftçinin tüfeğini görüyorum. Biz tarlaya yumulunca, o da silâhına sarılacaktır. Tohumları yemeğe daldığımız sırada avlanır-sak, birkaç atışta tümümüzü yere serebilir...

Öteki kargalar, başlarını sallayarak, koca kargayı doğruladılar. İçlerinden biri:

-Gerçekten çok zor durumdayız. Korkuya yenilerek çekip gitsek, açlıktan öleceğiz, vurup tarlaya girsek, kurşunlanacağız. Ne yapmalı, bu işin içinden nasıl çıkmalıyız? dedi. Bu soruyu koca karga cevapladı:

-İçinizden biri gözcülük görevini alırsa, tehlike kalmaz. Hepimiz de karnımızı tıka basa doyurabiliriz. İçinizde, gözcülük yapmak isteyen var mı?

Kargalar sus pus olup başlarını önlerine eğdiler. Genç karga kısa süre düşündükten sonra, ortaya atıldı:

-Gözcülüğü ben yaparım. Fakat, önce siz beni kollayın. Hemen şimdi tarlaya girip karnımı bir güzel doyurayım.

Kargalar hiç düşünmeden:

-Tamam, dediler. Koca karga:

-Vakit geçirmeyelim. Çiftçi biraz sonra tohumların üstünü sürgüleyip toprakla örtecek. O zaman işimiz çok zorlaşır. Haydi tarlaya gir. Karnını iyice doyur. Hiç korkma, hepimiz bir göz olup seni kollayacağız...

Genç karga, sevinçle seke seke, tarlaya daldı. Buğday tanelerini arda arda yutarak, kursağına indirmeye başladı. Kış süresince hep bu günü düşlemişti... "Bir küme gözcüm var, tehlikeden uzağım. Güven içinde karın doyurmak ne güzelmiş!" diyerek, tohumların tadını çıkara çıkara karnını doyuruyordu.

Bir süre sonra öteki kargalar sabırsızlanmaya başladılar:

-Haydi artık, kursağın patlayacak. Biraz da biz yiyelim, diye bağırdılar. Genç karganın karnı doymuştu ama, gözü doymuyordu bir türlü... Sonunda koca karga öfkeyle çıkıştı:

-Çiftçi, tohum ekme işini bitirmek üzere. N'erdeyse tarlayı sürgülemeye başlayacak. Bencilliği bırak da hemen buraya gel. Gözcülük görevine başla!..

Genç karga, homurdana homurdana tarladan çıktı. Kıyıdaki çalının tepesine kondu. Koca karga:

-Hepimiz senin sözüne güvenerek, tarlaya giriyoruz. Gözünü dört aç. Çiftçi bizi görüp de tüfeğe doğru giderse var gücünle bağırmaya başla. Hepbirlikte kaçıp canımızı kurtaralım, dedi.

Genç karga:

-Olur, olur. Hiç tasalanmayın. Gözümü çiftçiden ayırmam, diye gakladı. Kargalar ölçüsüz bir istekle tarlaya doluştular.

Genç karga bir süre gerçekten çiftçiyi gözledi. Sonra yavaş yavaş gevşemeye başladı. Sırtını ısıtan güneş, ve kursağındaki aşırı doygunluk, ona uyku isteği veriyordu. Gide gide, üzerine çöken ağırlığa yenildi. Üstüne aldığı sorumluluğu unutarak, uykuya geçti.

Öteki kargalar, genç karganın gözcülüğüne güvenerek, sağa sola bakmadan karınlarını doyuruyorlardı... Çiftçi, tohum ekme işini bitirmiş, sürgüye başlamak üzereydi. O sırada, bir sürü karganın tarlanın öteki başındaki tohumları yemekte olduğunu gördü: "Bakın hele! O tohumları tarlaya sizin için mi serptim sanıyorsunuz? Şimdi görürsünüz." diye homurdanarak, tüfeğinin bulunduğu yere yöneldi.

Genç karga, silâh sesiyle uyanıp korkuyla yerinden fırladı. Öteki kargalar neye uğradıklarını bilemediler. Acı acı gaklayarak, sağa sola uçuştular. İçlerinden beş tanesi vurulmuştu. Çiftçi, tüfeğini patlatarak yanlarına yaklaştı. Ölü kargaları görünce, durup çevresine şöyle bir bakındı. O sırada gözü, yamaçtaki karga kümesine ilişti. Tüfeğini doğrultup dengeledi. Tetiği çekeceği sırada, birden vazgeçti. Karga kümesindeki olağanüstü didişme, ilgisini çekti. Kargaların tümü, aralarına aldıkları bir kargaya, öfkeyle saldırıyorlardı.

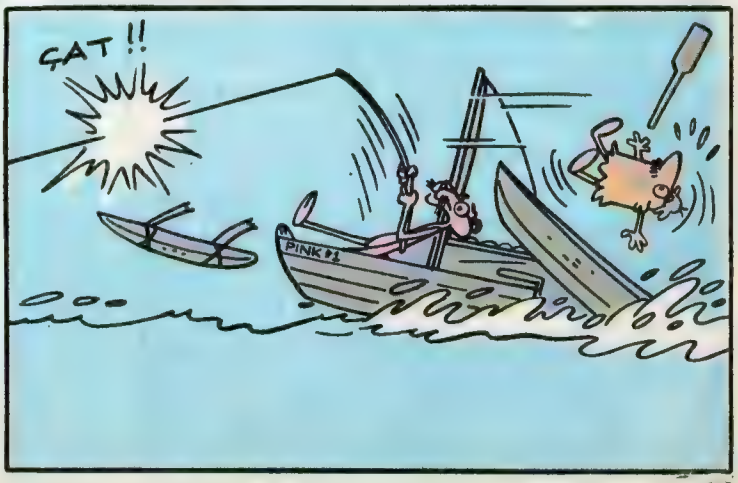
Dayak yiyen karga, saldırganlardan kurtulmaya çalışıyordu ama, çabaları boşa gidiyordu...

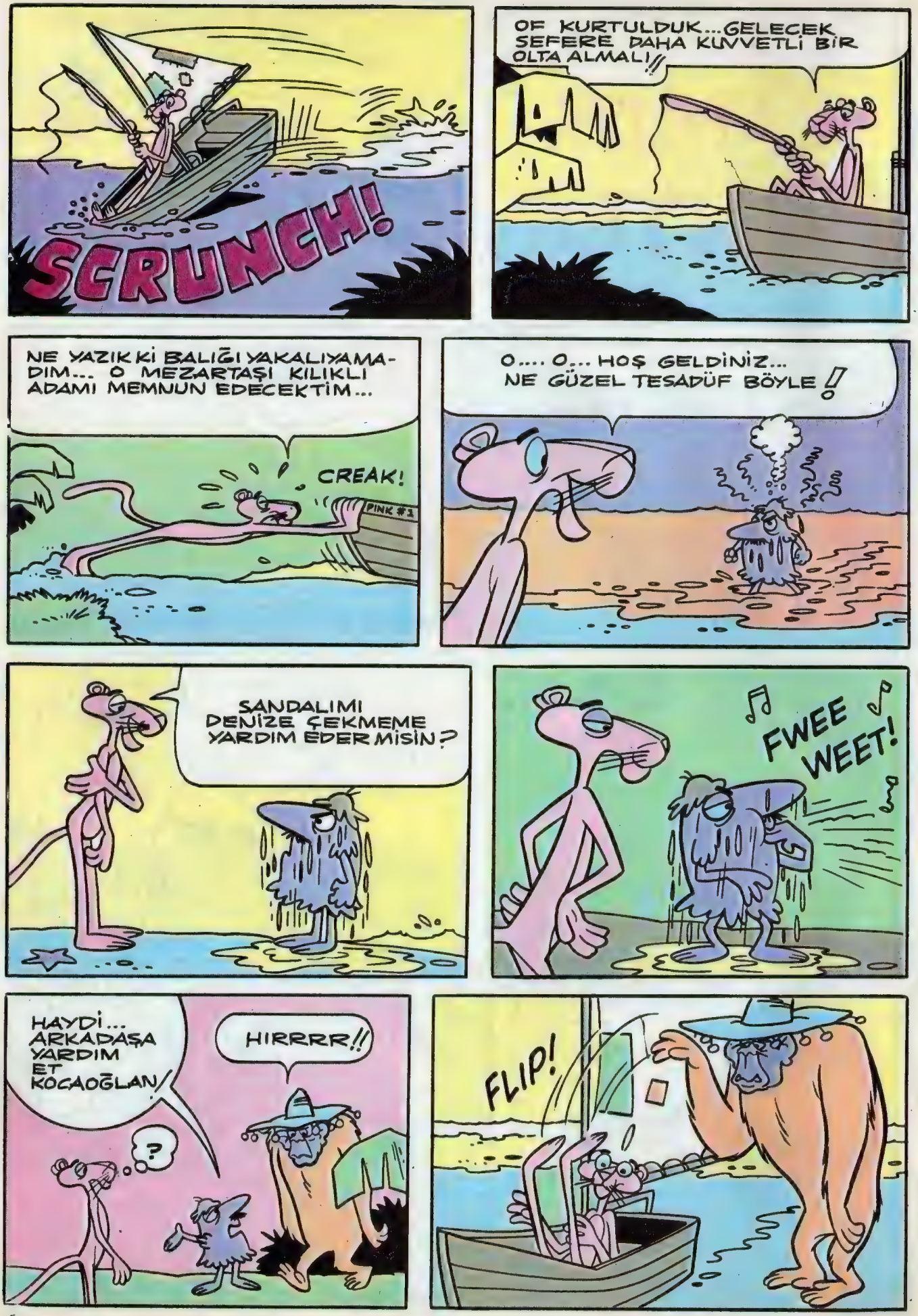
Çiftçi, bir süre, kargaların kavgasını izledikten sonra, tüfeğini indirdi: "Kendi hallerine bırakayım da birbirlerini yesinler" diye söylenerek işinin başına döndü.

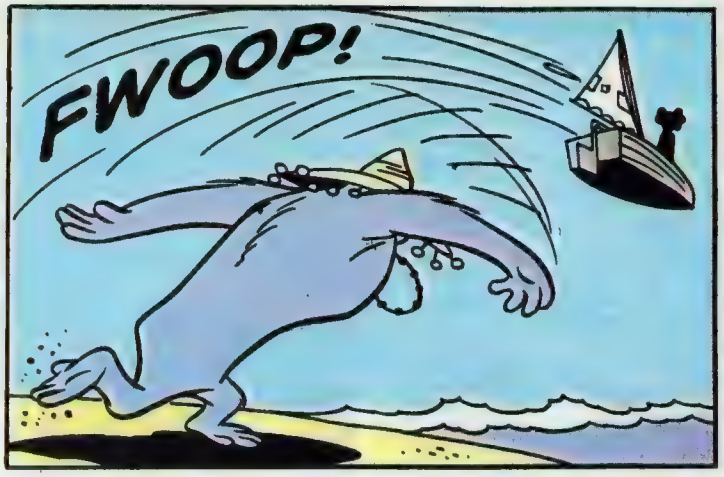
Öfkeli kargalar, gözcülük yaparken uyuyakalan genç kargayı, uzun süre dövdüler. Tüylerini yolup kanat teleklerini koparırak, öçlerini aldılar.

PEMBE PANTER

2



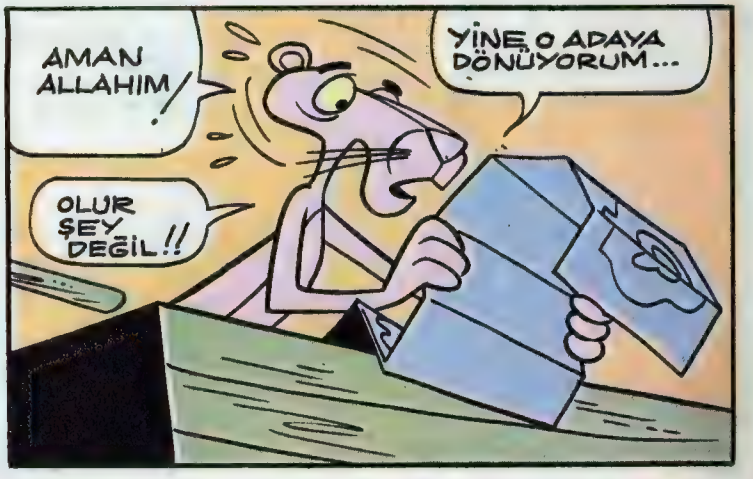

SCRUNCH!
OF KURTULDUK...GELECEK SEFERE DAHA KUVVETLİ BİR OLTA ALMALI!
NE YAZIK Kİ BALIĞI YAKALIYAMADIM... O MEZARTAŞI KILIKLI ADAMI MEMNUN EDECEKTİM...
CREAK!
PINK #1
O.... O... HOŞ GELDİNİZ... NE GÜZEL TESADÜF BÖYLE!
SANDALIMI DENİZE ÇEKMEME YARDIM EDERMİSİN?
FWEE WEET!
HAYDİ... ARKADAŞA YARDIM ET KOCAOĞLAN!
?
HIRRRR!!
FLIP!


FWOOP!

SPLOOSH! SPLASH! SPLISH!

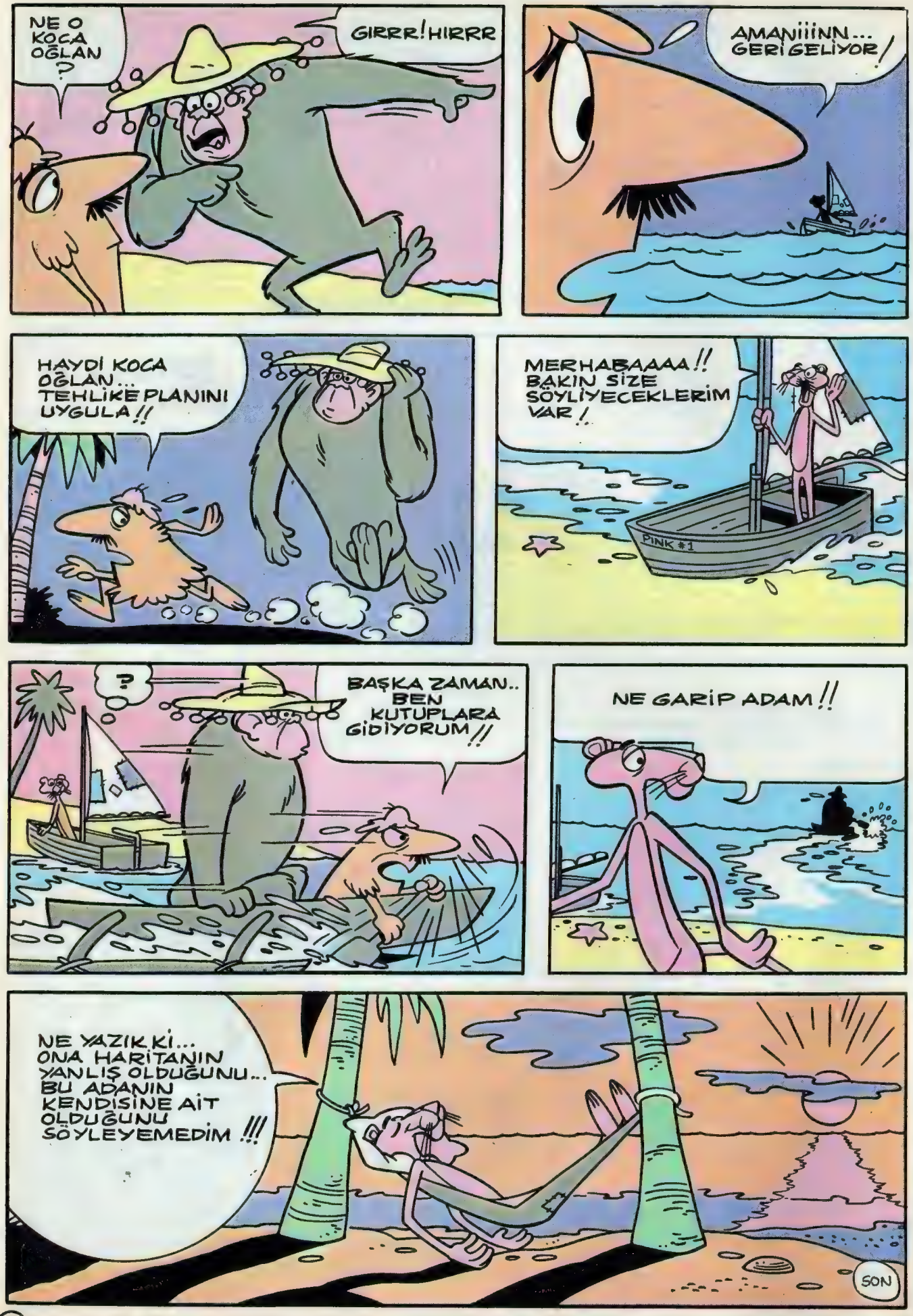
ANLAŞILAN BENİ KAYALARA ÇARPMAKTAN KURTARMAK İÇİN UZAĞA FIRLATTI!!

BU SULARI TANIMIYORUM... HARİTAYA BİR GÖZ ATAYIM...


AMAN ALLAHIM!
YİNE O ADAYA DÖNÜYORUM...
OLUR ŞEY DEĞİL!!

OH... YAŞADIK!! YENİDEN ADAMA KAVUŞUYORUM...

NEYSE... O PEMBE YARATIK GİTTİDE RAHATLADIK!!
?!


NE O KOCA OĞLAN ?
GIRRR! HIRRR
AMANiiiNN... GERİ GELİYOR!
HAYDİ KOCA OĞLAN... TEHLİKE PLANINI UYGULA!!
MERHABAAAA!! BAKIN SİZE SÖYLİYECEKLERİM VAR!.
PINK #1
?
BAŞKA ZAMAN.. BEN KUTUPLARA GİDİYORUM!!
NE GARİP ADAM!!
NE YAZIK Kİ... ONA HARİTANIN YANLIŞ OLDUĞUNU... BU ADANIN KENDİSİNE AİT OLDUĞUNU SÖYLEYEMEDİM !!!
SON

AFACAN'LA BIR STÜDYOYU GEZIYORUZ...

Türkçe sözlü filmler nasıl yapılır?

ERMAN ŞENER

Her Allahın günü, hiç değilse bir, iki saatimizi TV karşısında geçiriyoruz. Her ay hiç değilse bir defa sinemaya gidip film seyrediyoruz. Sinemalarda da, TV'de de gösterilen yabancı filmlerin bir kısmında artistler kendi dillerinde değil, türkçe konuşuyorlar. Örneğin Tony Curtis Amerikalıdır, Roger Moore İngilizdir ama "Kaygısızlar" da ikisi de ingilizce değil, türkçe konuşuyorlar. "Kaçak"da öyle., o da türkçe konuşuyor, Komiser Gerard da... Peki bu nasıl oluyor diye hiç merak ettiniz mi?

Sinema filminin sağ kenarında deliklerin hemen yanında uzayıp giden incecik bir şerit vardır. Buna "ses kuşağı" denir, filmdeki bütün sesler (konuşmalar, efektler, müzik) bu ses kuşağındadır.

Türkçeleştirilecek filmler için dışardan özel bir kopya yollanır. Bu kopyanın görüntüleri vardır ama ses kuşağı boştur, yani ses yoktur filmde... Sözlendirme yönetmeni önce bu filmi birkaç kez seyreder sonra uygun yerlerinden kesmeye başlar... Böylece 2100-2400 metrelik film 500-800 küçük parçaya bölünür. Bu "kesme"de temel prensip, kesilen parçaların imkan nisbetinde kolay sözlendirilmesini sağlamaktır. Öyle ya, örneğin (bir kadının haykırdığı, bir adamın ona sertçe cevap verdiği, o sırada iki çocuğun girip ağlamaya başladığı, bahçıvanın da içeri girip heyecanlı bir sesle eve gelenlerin olduğunu bildirdiği) bir parça,

——»

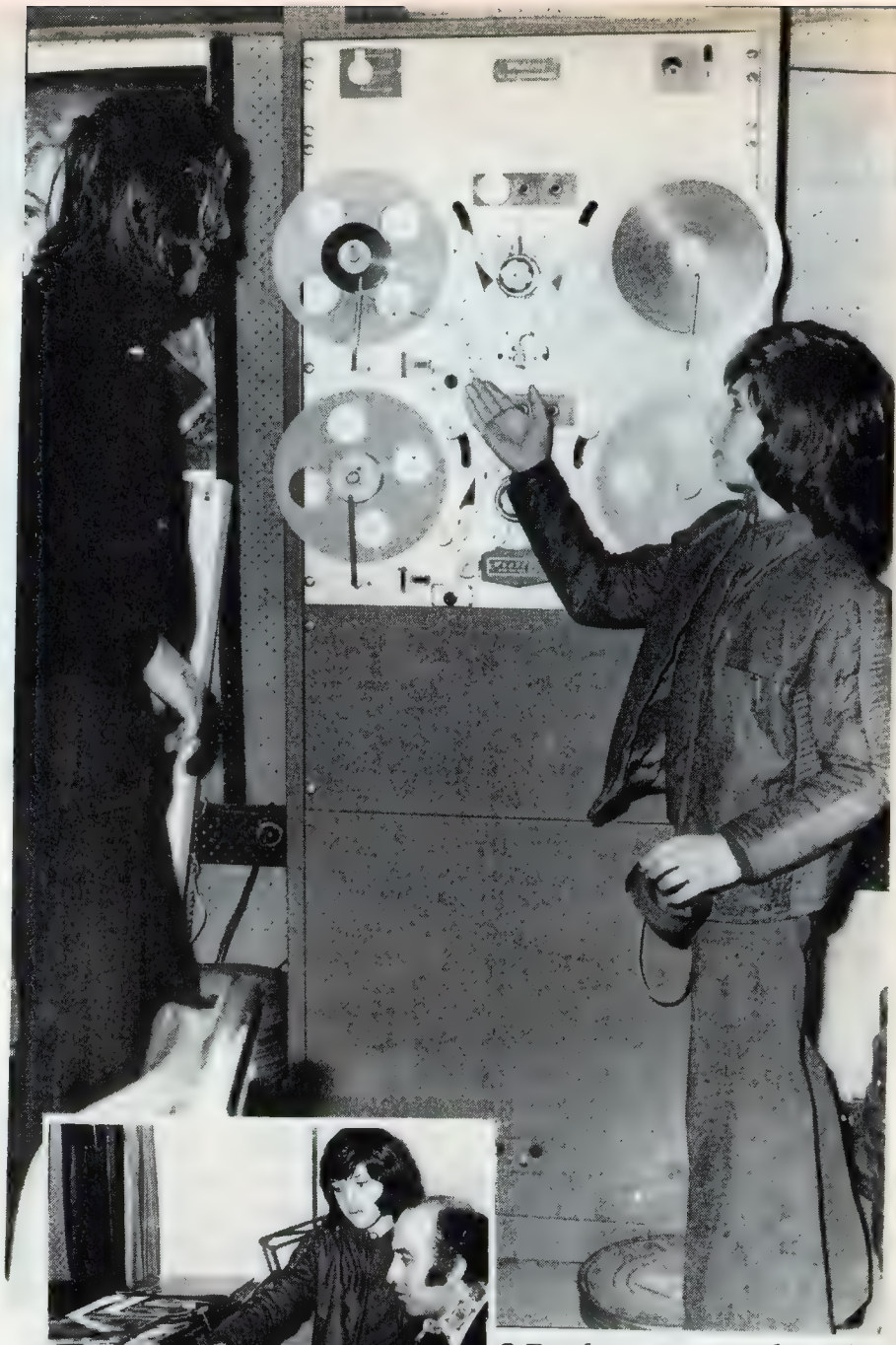
● *Seslendirilecek film, önce uygun şekilde kesilir (yukarda) Jeyan Mahfi, Afacan ve Hayri Esen dublaj masasında...*

sözlendirme sırasında gerek - siz bir sürü tekrarlara ve za- man kaybına yol açar... Oysa "kadının haykırdığı", "adamın sertçe cevap verdiği", "çocuk- ların ağladığı" parçalar tek tek seslendirilirse o zaman iş çok kolaylaşır.

SONRA SESLER BOŞ BİR FİLME ALINIR

Sonra filmi seslendirecek olanlar her parçayı bir- kaç kez seyrederler. Ön- lerindeki senaryo tercümesine bakar, türkçe söyleyecekleri sözlerin perdedeki aktörün a - ğız hareketlerine imkan nis - betinde uymasına dikkat eder - ler... Örneğin perdedeki oyun- cu "See you later" diyor. Siz de "Yine görüşürüz" diyecek - siniz. Aynı sözün ingilizce ve türkçesi arasında iki hecelik fark vardır. Yani o bölümü türk- çeleştirirken aradaki iki hece- yi yetirmek söz konusudur. Bu- nun için ya sözlendiricinin ye- teneğinden yararlanılır, ya da cümle aynen tercüme edilmez, ağız hareketlerinin uyumu için aynı anlamda bir başka sözcük bulunur.

Özellikle yerli filmler için şu da söylenebilir: Bildiğiniz gibi bizde filmler sessiz çeki- lir, sonra seslendirilir. Bu du- rumda örneğin bir adamın ayak seslerini, bir kapının kapanışı- nı, bir şelalenin sesini stüdyo- da nasıl vereceğiz? Bunun da kolayı vardır: Sözlendirme stüd- yolarında duvara kapılar, tok - maklar yapılmıştır. O sahne - lerde onlar açılıp kapanır... A- yak sesi için içine çakıl taşı doldurulmuş bir tahta sandık vardır. Sözlendiricilerden biri gider, o sahnede kutu içinde gezinir. Kavga sahnelerinde yumruk sesleri için iki parça- lı bir tahtadan yapılmış özel bir araçtan yararlanılır. Şela- le sesi, bir parça jelatin elde buruşturulmasıyla elde edilir..



● *Perfore manyetik maki- nası... Fazla film har - canmaması için son yıl- larda sesler buraya kay- doluyor (üstte). Ses mü- hendisinin odası (yanda).*

Sözlendirmede en önemli görev, ses mühendisi - nindir. İçerde konuşu - lanlar mikser masası başında oturan ses mühendisine gelir. Eğer o sırada müzik varsa, bir yandan da müzik alınmak - tadır. Bütün bunlar mikser ma- sasında senaryoya uygun ola - rak karıştırılır.

Bu işlemlerin sonunda elde iki film olur... Bunların birin- de görüntüler vardır, ses yok- tur: ötekinde ses vardır, gö - rüntü yoktur. Bu iki film "senk- ron masasında" (senkron, ses- le perdedeki ağız hareketleri- nin uyumu demektir) bir araya getirilir. Burada olanakların el- verdiği ölçüde bu uyum sağla - nır. Sonra iki film makineye gider, burada basılır ve böyle- ce sesi de, görüntüsü olan "türkçe sözlü film" elde edilir.

DÖĞÜŞÜ BIRAKAN DÖRT ADAM KAÇMAYA BAŞLAR...
BIRAK KAÇSINLAR BOULE... SONUNDA YAKALANACAKLAR! ARABAYA KOŞ VE KLAKSON ÇAL!!

BU ARADA BİZDE BU ADAMLA İLGİLENİRİZ...
KENDİNE GELİYOR...

BENİ... BENİ... HAKLAMAK İSTİYORLARDI!
SU GETİR FRANCOİSE!

KAÇIŞINIZI ÖĞRENDİKLERİNDE..SİZİN İÇİN YENİ PLANLAR KURDULAR... AMA BAŞARAMADILAR...!
EVET!

ŞEFLERİYLE RADYO ARACILIĞIYLE KONUŞUYORLARDI... ŞEFLERİNİN ÇOK KIZDIĞINI ANLADIM...

BU KIZGINLIĞI BENDEN ÇIKARDILAR... YUMRUKLADILAR.. YUMRUKLADILAR.. BENİ...

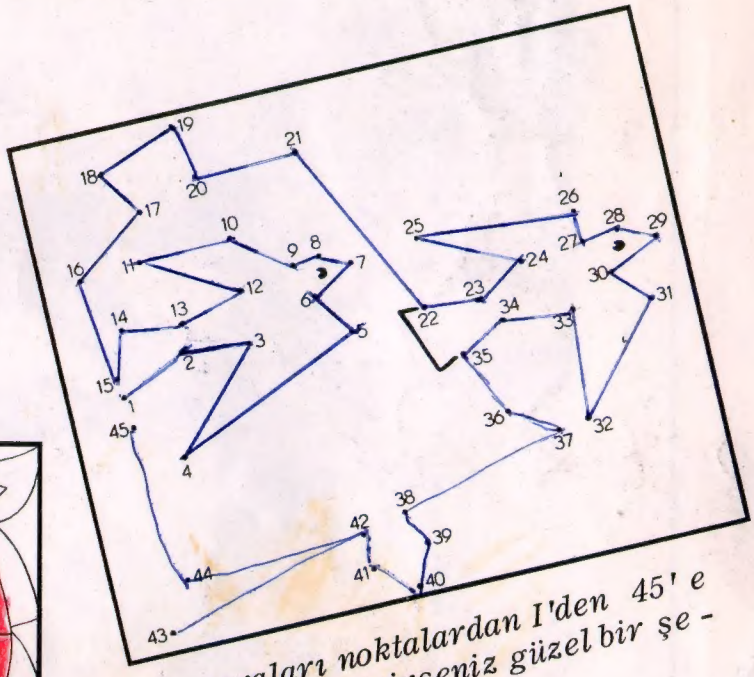
TA Kİ BAYILINÇAYA KADAR! O ZAMANDA SİZ GELDİNİZ...
ŞİMDİ SİZİ TANIDIM!

BURAYA NASIL GELDİNİZ?
YA ÖYLE! BEN REGİS... REGİS BLANCARDO... MARSİLYALI SERSERİ...
NASIL MI GELDİM? MARSİLYA'YA YENİ DÖNMÜŞTÜM... İŞSİZDİM... BÖLGEYİ BİLEN BİRİNİ ARADIKLARINI DUYUNCA...
...ONLARA KATILDIM... FAKAT BİR ADAM KAÇIRDIKLARINI ÖĞRENİNCE BOZULDUM!
KAÇIRDIKLARI ADAMI YANİ SİZİ TANIYINCA ÇOK KIZDIM... HATAMI DÜZELTMEK İSTEDİĞİMDE İSE, ANLADILAR VE...
ŞEFLERİNİ TANIYOR MUSUN?
HAYIR... BURAYA BİR KERE GELDİ...
BİR KLAKSON SESİ DUYULDU...
ÖBÜRLERİ YANIMIZA GELİYORLAR... SİZE BİLDİREYİM Kİ... JANDARMADA ONLARLA GELİYORDUR...
AZ SONRA...
GRUP GELİR...
GENDARMERIE NATIONALE
DEVAMI VAR

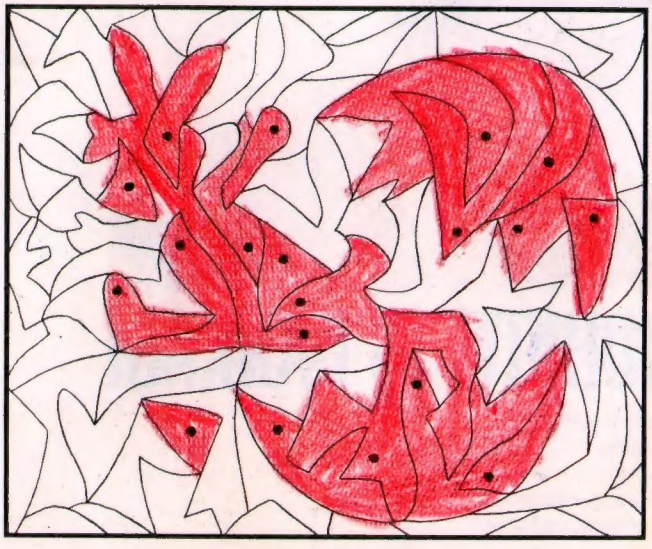
Eğlenceli Bulmacalar

KUTULAR/Ressam konserve kutularını çizerken onları birbirine fazlasıyla karıştırmış. Resimde kaç konserve kutusu olduğunu bulabilir misiniz?

PORTRELER/Üstteki 3 portreden herbiri alttaki 9 portrenin tersidir, bunlar hangileridir?



Numaraları noktalardan 1'den 45'e kadar birleştirirseniz güzel bir şekil çıkar ortaya.



Noktalı bölgeleri karalayın, bakalım ne çıkacak?

CEVAPLAR

PORTRELER/A-8, B-3, C-5

KUTULAR/24 kutu

50 TÜRKİYE İŞ BANKASI 1924 1974 MİLLİ BANKACILIKTA YARIM YÜZYIL

sevgili çocuklarımızın mutlu yılı

2500 ÇOCUĞA 1000'ER LİRA

İş Bankasının altın yılında
onlar da düşünüldü...
Şimdi sevgili çocuklarımız da
altın yıl sevincini paylaşıyorlar.
Evet, Türkiye İş Bankası,
50. yılı nedeniyle
2500 çocuğumuza
1000'er lira armağan ediyor.
Bugünkü ya da yarınki
okul giderlerini hafifletmek,
Türk çocuklarına tasarrufu
daha da benimsetmek için...

TÜRKİYE İŞ BANKASI

İş Bankasının kuruluş yıldönümü,
son para yatırma günüdür.
26 Ağustosa kadar, kumbaralarını
birkaç kez İş Bankası gişelerinde
boşalttırarak tasarruflarını çoğaltan
2500 çocuğumuz,
bu armağan dağıtımından
pay alacaklardır.